



Flamco



Flamcomat Impulse output water meter

ENG Installation and operating instruction
Supplementary document
Translation of the original operating
instructions

DEU Montage- und Bedienungsanleitung
Ergänzungsdokument
Übersetzung der Originalanleitung

NLD Montage- en gebruikshandleiding
Aanvullend document
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

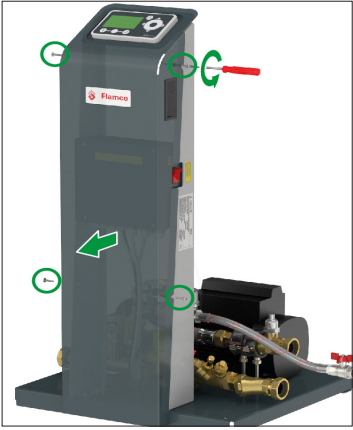
FRA Installation et mode d'emploi
Document supplémentaire
Traduction de la notice d'utilisation
originale



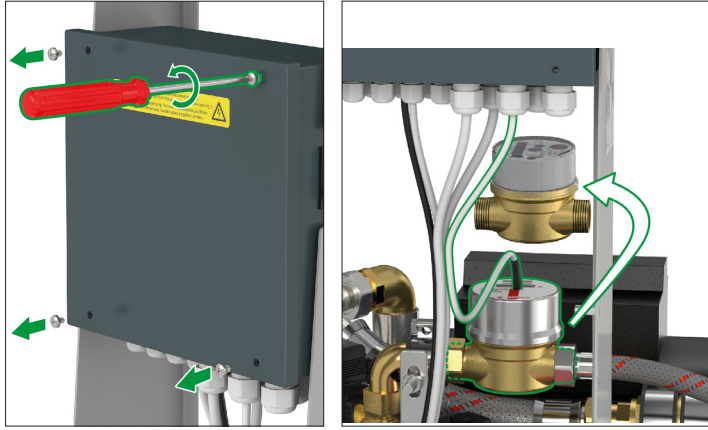
BE	Flamco Belux Monnikenwerve 187/1 B -9000 Brugge	+32 50 31 67 16	info@flamco.be
CH	Flamco AG Fänning 1 6403 Küssnacht	+41 41 854 30 50	info@flamco.ch
CZ	Flamco CZ Evropská 423/178 160 00 Praha 6	+420 602 200 569	info@flamco.cz
DE	Flamco GmbH Gold-Zack-Strasse 7 - 9 40822 Mettmann	+49 2104 80006 20	info@flamco.de
DK	Flamco Tonsbakken 16-18 DK-2740 Skovlunde	+45 44 94 02 07	info@flamco.dk
EE	Flamco Baltic Lõtsa 4 114 15 Tallin	+372 56 88 38 38	info@flamco.ee
FI	Flamco Finland Ritakuja 1 01740 Vantaa	+358 10 320 99 90	info@flamco.fi
FR	Flamco s.a.r.l. BP 77173 95056 CERGY-PONTOISE cedex	+33 1 34 21 91 91	info@flamco.fr
HU	Flamco Kft. H-2040 Budaörs, Gyár u. 2 H-2058 Budaörs, Pf. 73	+36 23 88 09 81	info@flamco.hu
NL	Flamco B.V. Postbus 502 3750 GM Bunschoten	+31 33 299 75 00	support@flamco.nl
PL	Flamco Sp. z o. o. ul. Akacjowa 4 62-002 Suchy Las	+48 616 5659 55	info@flamco.pl
SE	Flamco Sverige Kungsgatan 14 541 31 Skövde	+46 500 42 89 95	vvs@flamco.se
UAE	Flamco Middle East P.O. Box 262636 Jebel Ali, Dubai	+971 4 881 95 40	info@flamco-gulf.com
UK	Flamco Limited Washway Lane- St Helens Merseyside WA10 6PB	+44 1744 74 47 44	info@flamco.co.uk

ENG	DEU	NLD	FRA
<p>The present document is a supplement to the Installation and Operating instructions: Flamcomat, Doc.no.: MC00018/06-2013/eng must be used with these basic documents only. The general safety instructions contained therein apply in particular, as does the information on equipment, use and function.</p> <p>For installation instructions and further documentation in various languages, visit www.flamcogroup.com/manuals.</p> <p>Further production information can be requested from the relevant Flamco branch office (see page 1).</p>	<p>Das aktuelle Dokument ist eine Ergänzung zu den folgenden Installations- und Bedienvorschriften: Flamcomat, Dok.-Nr.: MC00018/06- 2013/ nl und darf ausschließlich mit diesem Basisdokument verwendet werden. Im Besonderen gelten die darin beschriebenen allgemeinen Sicherheitsanweisungen sowie die Informationen über Ausrüstung, Verwendung und Funktion. Installations- und Bedienvorschriften und ergänzende Dokumente in den verschiedenen Sprachen finden Sie auf www.flamcogroup.com/manuals. Übrige Produktinformationen können Sie bei der betreffenden Flamco-Filiale anfordern (siehe Seite 1).</p>	<p>Het huidige document is een aanvulling op de Installatie- en bedieningsinstructies: Flamcomat, Doc.nr.: MC00018/06-2013/nl mag uitsluitend worden gebruikt met deze basisdocumenten. In het bijzonder gelden de daarin beschreven algemene veiligheidsinstructies, evenals de informatie over uitrusting, gebruik en werking. Voor installatie- en bedieningsinstructies en aanvullende documenten in verschillende talen ga naar www.flamcogroup.com/manuals Verder productinformatie kan opgevraagd worden bij de respectievelijke Flamco filiaal (zie pagina 1).</p>	<p>Ce document est un complément aux instructions de montage et d'utilisation : Flamcomat, Doc. n° : MC00018/06-2013/ eng et doit uniquement être utilisé avec ces documents de base. doit être utilisé conjointement avec le document principal. Les instructions générales d'utilisation et de sécurité contenues dans le présent document fournissent des informations sur le fonctionnement, l'opération et l'utilisation adéquats du produit. Pour obtenir les instructions de montage et d'utilisation et toute autre documentation dans différentes langues, rendez-vous sur www.flamcogroup.com/manuals. Des informations supplémentaires sur le produit peuvent être demandées auprès de la filiale Flamco concernée (voir page1).</p>
<p>1. Correct use</p> <p>Impulse Output water meter, extension of a Flamcomat pump unit for monitoring the quantity of suppletion water. The declaration of conformity in the basic document is applicable.</p>	<p>1. Richtige Verwendung</p> <p>Impulswasserzähler, Erweiterung einer Flamcomat-Pumpensteuerung zur Überwachung der Menge an Nachfüllwasser. Die Konformitätserklärung im Basisdokument findet Anwendung.</p>	<p>1. Correct gebruik</p> <p>Impuls watermeter, uitbreiding van een Flamcomat pompbesturing om hoeveelheid suppletiewater te monitoren. De conformiteitsverklaring in het basisdocument is van toepassing.</p>	<p>1. Utilisation adéquate</p> <p>Compteur d'eau à impulsions, extension d'une pompe Flamcomat pour surveiller la quantité d'eau de supplétion. La déclaration de conformité du document de base est applicable.</p>

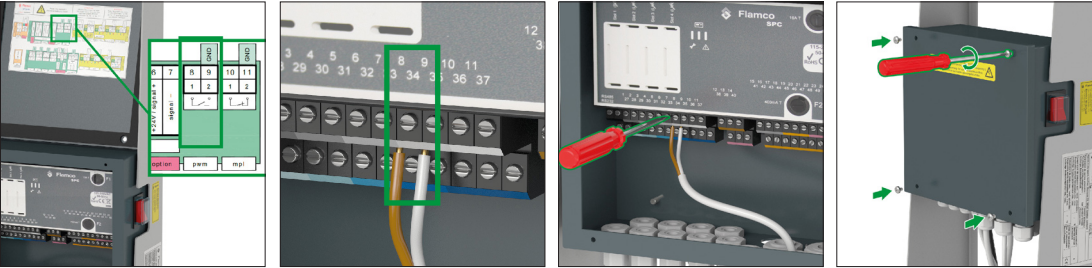
3A



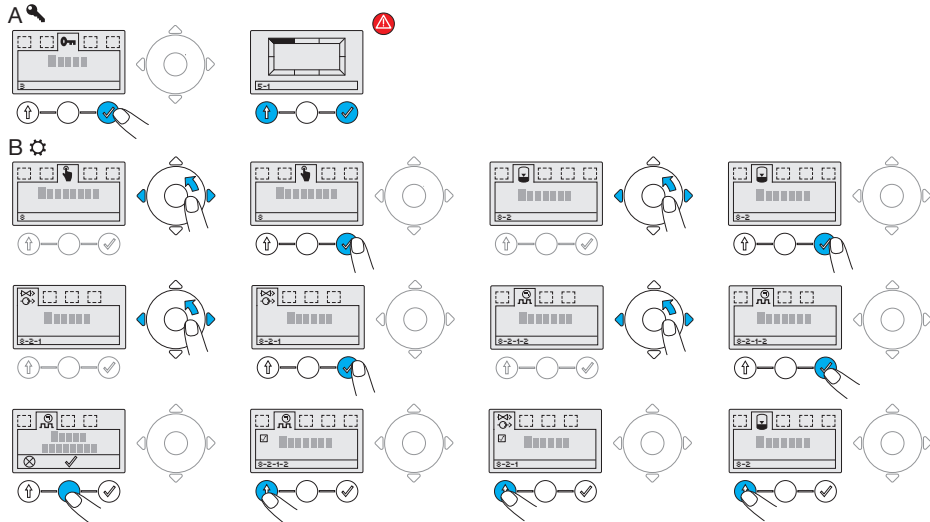
3B



3C



4



ENG

DEU

NLD

FRA

2. Technische specification

Feature: 1 puls/ 10 l
 Cable length: 80 mm
 Connection: G ¾"
 Temp max. 90 °C
 Flow rate: 2,5 m3/h

2. Technische Daten

Merkmale: 1 Impuls/ 10 l
 Kabellänge: 80 mm
 Anschluss: G ¾"
 Temp. max.: 90 °C
 Durchflussmenge: 2,5 m3/h

2. Technische specificatie

Uitvoering: 1 puls/ 10 l
 Kabel lengte: 80 mm
 Aansluitingen: G ¾"
 Temp MAX: 90 °C
 Debiet: 2,5 m3/h

2. Caractéristiques techniques

Fonctions : 1 impulsion/ 10 l
 Longueur de câble : 80 mm
 Raccordement : G ¾"
 Temp. max. : 90 °C
 Débit : 2,5 m3/h

3. Installation

A. Remove the cap and cover from the control unit (Fig. 3A).
 B. Remove the standard visual water meter and install the impulse output water meter (Fig. 3B).
 C. Connect the cable to the SPC control unit (pos. 8 + 9) (Fig. 3C).

3. Montage

A. Bauen Sie die Haube und den Deckel von der Steuerung ab (Abb. 3A).
 B. Bauen Sie den standardmäßigen visuellen Wasserzähler aus und bauen Sie den Impulswasserzähler ein (Abb. 3B).
 C. Schließen Sie das Kabel an die SPC-Regelung an (pos. 8 + 9) (Abb. 3C).

3. Installatie

A. Demonteer kap en deksel besturing (Fig. 3A)
 B. Demonteer de standaard visuele watermeter en monteer de impuls watermeter (Fig. 3B).
 C. Sluit de kabel aan in de SPC besturing (pos. 8 + 9) (Fig. 3C).

3. Installation

A. Retirez le couvercle et le cache de l'unité de contrôle (Fig. 3A).
 B. Retirez le compteur d'eau visuel standard et installez le compteur d'eau à impulsions (Fig. 3B).
 C. Connectez le câble à l'unité de contrôle SPC (pos. 8 + 9) (Fig. 3C).

4. Setting the SPC

A. Log in using the installation engineer code (level 1) (Fig. 4).

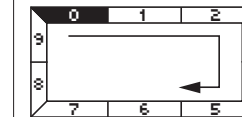


Password: 300468

B. Go to configuration menu 8-2-1-2 and the impuls switch the impuls output waterwater to "on".

4. Einstellen der SPC-Regelung

A. Melden Sie sich mit dem Installateur-Code (Niveau 1) an (Abb. 4).



Passwort: 300468

B. Öffnen Sie das Konfigurationsmenü 8-2-1-2 und schalten Sie den Impulsmesser für den Wasserausgang auf „on/ein“.

4. Instellen SPC

A. Log in met de Installateur code (level 1) (Fig. 4).

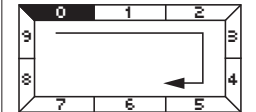


Wachtwoord: 300468

B. Ga naar configuration menu 8-2-1-2 in the impuls en schakel de impuls watermeter om naar "aan".

4. Installation du SPC

A. Connectez-vous à l'aide du code de conception de l'installation (niveau 1) (Fig. 4).



Mot de passe : 300468

B. Allez au menu Configuration 8-2-1-2 et réglez la sortie de l'impulsion d'eau sur "activée".